

Проведенное исследование показало, что во многих случаях из нескольких синонимов автором выбирается один, наиболее соответствующий специфическим целям высказывания. При этом выборе особое значение приобретают все дополнительные оттенки значения, имеющиеся у синонимов. Следует учитывать, что иногда некоторые особенности в значении синонима, не всегда отчетливо заметные, определяют его употребление. Умение разграничивать синонимы, выбирать из них наиболее уместный и точный представляет важный стилистический навык.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ольшанский, И.Г. Лексикология современного немецкого языка / И.Г. Ольшанский, А.Е. Гусева. – М. : Академия, 2005. – 416 с.
2. Солодилова, И.А. Лексикология немецкого языка / И.А. Солодилова. – Оренбург : ГОУ ОГУ, 2004. – 114 с.

## МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА КАК СРЕДСТВО РЕАЛИЗАЦИИ ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

**К.И. МОЗОЛЬ**

*БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА*

Основываясь на достижениях логики, семиотики и психологии, лингвистика прошла долгий путь в исследовании модальности. За последнее время она значительно расширила круг изучаемых объектов и явлений, однако данная категория до сих пор не получила полного объяснения в связи с ее многоплановостью, специфичностью языкового выражения и функциональными особенностями. Вопрос о границах этой категории решается разными исследователями по-разному. Этому вопросу посвящены работы В.В. Виноградова, В.В. Дружинина, К. Келлер, В.Г. Адмони [1, 2] и др. Исследователи дают разные определения модальности.

Виктор Владимирович Виноградов в своей работе «О категории модальности и модальных словах» приходит к выводу, что категория модальности предложения принадлежит к числу основных языковых категорий и в разных языках она раскрывается в разных формах. Он также подчеркивает, что семантическая категория модальности в разных языках имеет смешанный лексико-грамматический характер. Так, в современном русском языке модальность передается разными средствами, при этом различия в способах выражения этой категории отчасти связаны с внутренними различиями в ее синтаксико-семантических функциях. По словам Виктора Владимировича Виноградова, «каждое предложение включает в себя, как существенный конструктивный признак, модальное значение, то есть содержит в себе указание на отношение к действительности. Любое целост-

ное выражение мысли, чувства, побуждения, отражая действительность в той или иной форме высказывания, облекается в одну из существующих в данной системе языка интонационных схем предложения и выражает одно из тех синтаксических значений, которые в своей совокупности образуют *категорию модальности*» [1, с. 41].

Некоторые лингвисты, например, В.Г. Адмони, интерпретируют модальность как субъективно-объективную категорию. Он основывается на том, что в любом предложении, частично средствами организации всего строя предложения, частично специальными показателями, дополнительно дается определенная оценка самого содержания высказывания с точки зрения его реальности, и «эта оценка всегда утверждается...» [2, с. 156]. Как видно, в данном вопросе у ученых нет единого мнения. Каждый лингвист интерпретирует данный термин по-разному.

В лингвистической литературе последних десятилетий четко сформировалась концепция двух видов модальности – модальности объективной и модальности субъективной.

*Объективная модальность* – обязательный признак любого высказывания, одна из категорий, формирующих предикативную единицу предложение. Объективная модальность выражает отношение сообщаемого к действительности в плане реальности и ирреальности. *Субъективная модальность* – это отношение говорящего к сообщаемому, в отличие от объективной модальности, является факультативным признаком высказывания.

В каждом конкретном языке модальность оформляется с учетом его типологических особенностей, но везде она отражает сложное взаимодействие между четырьмя факторами коммуникации: говорящим, собеседником, содержанием высказывания и действительностью.

Одним из средств реализации категории предположения являются модальные слова. Для исследования категории предположения из немецкоязычных печатных СМИ на основе контекстуального анализа методом сплошной выборки были отобраны 150 единиц. Отобранный материал был подвергнут статистическому анализу на предмет выявления частотности употребления языковых средств реализации предположения. Анализ показал, что преобладающим средством выражения предположения в данном дискурсе являются модальные слова (60%). Следующие примеры это подтверждают:

*Ein System mit derartigen Regeln ist anfällig für verschiedene soziale Konflikte und **vielleicht** auch für Gewalt. **Wahrscheinlich** ist auch kein Spieler wichtiger für den Erfolg dieser noch immer jungen Mannschaft. Mit audibene können Sie bei einem von über 700 Partnerakustikern als einer der ersten die neue Miniatur-Technologie testen – **natürlich** völlig kostenfrei und unverbindlich. Es befinden sich in diesem Fenster **vermutlich** keinerlei Einträge. Diese werden wir jetzt hin-*

zufügen. Denn aus der ganzen Welt sind Hunderte Menschen hierhergekommen, um den Flüchtlingen zu helfen – freiwillig und solange es ihnen **möglich** ist. **Tatsächlich** hat der Iran in Syrien hunderte Millionen Dollar investiert und das bilaterale Handelsvolumen beträgt jährlich über eine Milliarde Dollar. Die Lösung der politischen Krisen und Konflikte behält **selbstverständlich** oberste Priorität.

Модальное слово *vielleicht* для выражения предположения встретилось в 40 единицах из 90, *wahrscheinlich* – в 30, *natürlich* – в 26, *vermutlich* – в 19, *möglich* – в 15, *tatsächlich* – в 15, *selbstverständlich* – в 5.

Проанализировав вышеизложенный материал, можно говорить о том, что средства выражения предположения являются неотъемлемой частью немецкого языка, так как предположение является одним из наиболее часто испытываемых человеком состояний в его повседневной жизни. Предположение представляет собой совершенно особый вид модального значения. Это субъективная оценка реальности высказываемого со стороны говорящего, основанная на том, насколько он осведомлен о данном положении вещей.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Виноградов, В.В. О категории модальности и модальных словах в русском языке // Исследования по русской грамматике / В.В. Виноградов. – М. : Просвещение, 1975. – 216 с.
2. Адмони, В.Г. Основы теории грамматики / В.Г. Адмони. – М. : Ленингр. Отд., 1964. – 105 с.

## ЯЗЫКОВО-СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА НЕМЕЦКОГО ГАЗЕТНОГО ТЕКСТА

**А.В. САЦЮК**

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

В настоящее время среди средств массовой информации большой популярностью пользуется телевидение и радиовещание. Однако не сдаёт своих позиций и пресса. Газета имеет уникальную возможность не только сообщать читателям разнообразную информацию, но и воздействовать на огромную читательскую аудиторию. Специфика газетно-публицистического стиля заключается в особой и намеренной выразительности, экспрессивности высказывания. Одной из характерных черт газетной экспрессии называют выразительность заголовков. Для заголовков, как и для языка газеты в целом, характерна такая коммуникативно-прагматическая черта, как чередование стандартности и вариативности (экспрессивности) форм языкового выражения. Кроме того, читателю должен быть понятен язык заголовков. В то же самое время в немецких газетных текстах для придания им образности, выразительности широко используются всевозможные